

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**READ AND SAVE THESE SAFETY  
INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS  
HUMIDIFIER**

**When using electrical appliances, basic  
precautions should always be followed to  
reduce the risk of fire, electric shock, and  
injury to persons, including the following:**

1. Always place this humidifier on a firm, flat and level surface. This humidifier may not work properly on an uneven surface.
2. Place this humidifier in an area where it is not accessible to children.
3. Do not place the humidifier near any heat sources such as stoves, radiators, and heaters.
4. Before using the humidifier, check the power cord for any signs of damage. If the cord is found to be damaged, **DO NOT USE** and return the humidifier to the manufacturer under the warranty agreement for repair.
5. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit securely in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT** attempt to defeat this safety feature.
6. To disconnect the humidifier, first turn controls to the **OFF** position, then grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
7. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
8. The humidifier should always be unplugged and emptied when not in operation or while being serviced or cleaned.
9. Never tilt or attempt to move the humidifier while it is operating or filled with water. **UNPLUG** the humidifier before moving.
10. This humidifier requires regular cleaning. Refer to the **CLEANING** instructions provided. Never clean the humidifier in any manner other than as instructed in this manual.
11. Turn the humidifier **OFF** if you notice moisture on the inside of your windows. This condensation represents a humidity level that is generally too high. For proper humidity reading refer to your humidity display which reflects the current room humidity.

---

## ProTec™ ANTIMICROBIAL

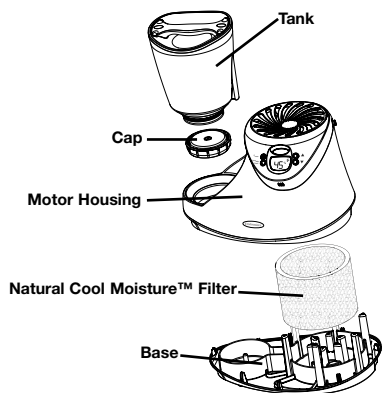
---

ProTec™ technology prevents surface growth and migration of mold, fungus and bacteria in the filter for its life - approximately one season. Keep in mind, depending on your water quality, mineral deposits can still clog or discolor the filter and affect its life and that of the humidifier.

---

## YOUR HUMIDIFIER

---



---

## SET-UP

---

**Note: We recommend that the humidifier be disinfected prior to first use. Please see WEEKLY CLEANING instructions.**

- Select a firm, level and flat location. For proper air flow, locate the unit at least six inches (15 cm) from any wall. Place the humidifier on a water resistant surface, as water can damage furniture and some flooring.
- Remove the Natural Cool Moisture™ Filter from the Base before filling the unit. Soak the Filter in cool water and then place the wet Filter back into the Base. DO NOT squeeze or wring-out the Filter.

*Kaz will not accept responsibility for property damage caused by water spillage.*

---

## FILLING

---

- Remove the Tank from the Motor Housing.
- Turn the Tank over and unscrew the Cap.
- Fill the Tank with cool water.
- Reinstall the Cap. Do not overtighten.
- Install the Tank back onto the Motor Housing.

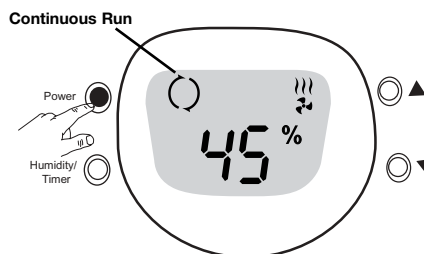
---

## OPERATION

---

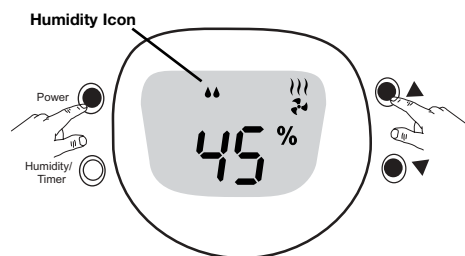
This humidifier is equipped with SureSet™ Digital Controls that provide the ability to set the humidity to the exact level desired. To operate, simply follow these instructions.

### STEP 1: POWER



- Press the Power button once to start the humidifier on High Power, Continuous Run. **If left at this setting, the unit will run continuously on High Power and will not shut off until the unit is manually turned off.**
- Press the Power button again to change to Medium Power, Continuous Run. **If left at this setting, the unit will run continuously on Medium Power and will not shut off until the unit is manually turned off.**
- Press the Power button again to change to Low Power, Continuous Run. **If left at this setting, the unit will run continuously on Low Power and will not shut off until the unit is manually turned off.**
- Press the Power Button a fourth time to turn the humidifier off.

## STEP 2: SET HUMIDITY



- Press the Humidity/Timer button until the Humidity Icon blinks. The current room humidity will appear.
- Use the Up and Down arrows to set the Desired Humidity.
- The Humidity Icon will stop blinking and the current room humidity will reappear after the Desired Humidity is set.
- The humidifier will turn-off shortly after the Desired Humidity is reached and the **Humidity Display** will blink.
- The humidifier will turn back on when the room humidity drops below the Desired Humidity. The **Humidity Display** will then stop blinking and will display the **current room humidity**.

**Note:** Always set the *Desired Humidity* prior to setting the *Timer* (see Step 2) so that the humidifier will shut off at the *Desired Humidity* setting and not run continuously.

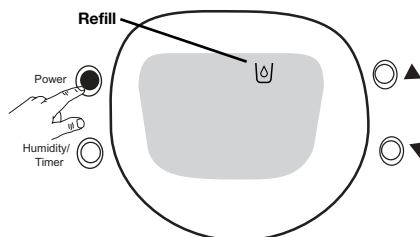
- Press the Humidity/Timer button until the Timer Icon blinks. The Hour Display will appear. The **Auto Off** icon will also appear.
- Use the Up and Down arrow buttons to set the humidifier operation time between 1 and 10 hours.
- The humidifier will automatically turn-off when time runs out.

**Note:** If the *Desired Humidity* was set prior to setting the *Timer* function, the humidifier will cycle on and off as per the selected *Desired humidity* setting.

---

## REFILL

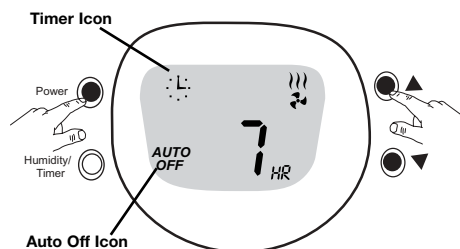
---



- When the humidifier runs out of water, the Refill symbol will blink.
- Remove the Tank and refill it as described in Filling.
- Press the Power button to start the humidifier after the tank is reinstalled.

## STEP 3: SET TIMER FOR AUTOMATIC SHUT-OFF FUNCTION

**Note:** This function should only be set if you desire that the humidifier be automatically shut off after a certain period of time (1 to 10 hours from the time the function is set)



---

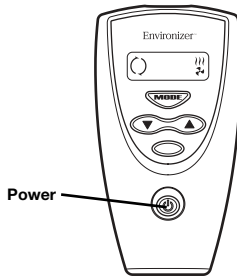
## REMOTE CONTROL OPERATION

---

Two (2) AAA batteries are included and are required to operate the Remote Control.

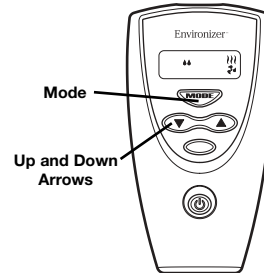
The Remote Control works the same as the corresponding buttons on the Control Panel. The Control Panel display on the humidifier will show the appropriate icons when the various functions are activated.

### STEP 1: POWER



- Press the Power button once to start the humidifier on High Power, Continuous Run.  
**If left at this setting, the unit will run continuously on High Power and will not shut off until the unit is manually turned off.**
- Press the Power button again to change to Medium Power, Continuous Run.  
**If left at this setting, the unit will run continuously on Medium Power and will not shut off until the unit is manually turned off.**
- Press the Power button again to change to Low Power, Continuous Run.  
**If left at this setting, the unit will run continuously on Low Power and will not shut off until the unit is manually turned off.**
- Press the Power button again to turn the humidifier OFF.

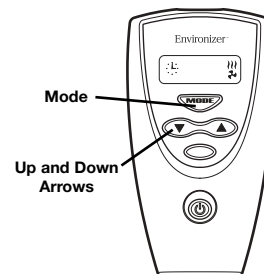
### STEP 2: SET HUMIDITY



- Press the Mode button until the Humidity Icon blinks. The current room humidity will appear.
- Use the Up and Down arrows to set the Desired Humidity.
- The Humidity Icon will stop blinking and the current room humidity will reappear after the Desired Humidity is set.
- The humidifier will turn-off shortly after the Desired Humidity is reached and the **Humidity Display** will blink.
- The humidifier will turn back on when the room humidity drops below the Desired Humidity. The **Humidity Display** will then stop blinking and will display the **current room humidity**.

### STEP 3: SET TIMER FOR AUTOMATIC SHUT-OFF FUNCTION

*Note: This function should only be set if you desire that the humidifier be automatically shut off after a certain period of time (1 to 10 hours from the time the function is set)*



**Note: Always set the Desired Humidity prior to setting the Timer (see Step 2) so that the humidifier will shut off at the Desired Humidity setting and not run continuously.**

- Press the Mode button until the Timer Icon blinks. The Hour Display will appear. The **Auto Off** icon will also appear.
- Use the Up and Down arrow buttons to set the humidifier operation time between 1 and 10 hours.
- The humidifier will automatically turn-off when time runs out.

**Note: If the Desired Humidity was set prior to setting the Timer function, the humidifier will cycle on and off as per the selected Desired humidity setting.**

---

## WEEKLY CLEANING

---

We recommend cleaning the humidifier weekly, more often if you have hard water, notice a buildup of minerals, or detect unpleasant odors.

**Cleaning is a two step process; scale removal and disinfecting. Be sure to perform these in the proper order to avoid harmful chemical interactions.**

- Turn off and unplug the humidifier.
- Remove the Tank and Motor Housing.
- Remove the Filter from the Base **(failure to remove the filter during cleaning will destroy the filter).**
- Empty any water from the Base.

## SCALE REMOVAL

1. Fill the Base with 1 cup (8 oz.) of undiluted white vinegar
2. Let the solution stand for 20 minutes.
3. With the solution in the Base, clean all interior surfaces with a soft cloth or brush.
4. Rinse the Base thoroughly with water to remove the scale and cleaning solution.
5. The Base is dishwasher safe. You may place the base in the top rack of the dishwasher for cleaning.

## DISINFECTING

1. Fill the Tank with water and add 1 teaspoon of household bleach. Pour some of this solution into the Base.
2. Let the solution stand for 20 minutes.
3. Rinse with water until the smell of bleach is gone.

**NOTE: THE USE OF OTHER WATER TREATMENT PRODUCTS, CHEMICALS, SOAPS, DETERGENTS OR ABRASIVE CLEANSERS NOT RECOMMENDED IN OUR WEBSITE OR REFERENCED IN THIS MANUAL MAY CAUSE DAMAGE TO THE HUMIDIFIER OR AFFECT PERFORMANCE.**

---

## PROLONG YOUR FILTER LIFE

---

- Soak the Natural Cool Moisture™ Filter in water each time the humidifier is filled (see SET-UP).
- Never squeeze or wring-out the filter. Always install a wet filter into the humidifier.
- ProTec™ prevents the surface growth and migration of mold, fungus, algae and bacteria. It is normal for the filter to discolor from mineral build-up. Discoloration will vary depending on water quality.
- The filter should be changed at least once per season, or when the humidifier's performance starts to deteriorate.
- Do not attempt to clean the filter with any chemical solution. Doing so will damage the filter.

---

## CARE AND STORAGE

---

- Follow WEEKLY CLEANING instructions when the humidifier will not be used for a week or more.
- Remove all water from the Base and Tank before storing.
- Remove and throw the filter away at the end of each season. Do not store the unit with a used filter.
- Store in a cool, dry place.
- Clean the humidifier after prolonged storage and install a new filter prior to use.

---

---

## TROUBLESHOOTING

---

### **The Fan is turning but I don't see any mist.**

Dry air is pulled through the humidifier filter and the fan dispenses the invisible moisture. There is no "mist" emitted. Monitor the water level in the tank. If you notice a decrease in the Water Tank over 24 hours, then the unit is operating normally.

### **The Fan is turning, but I don't notice the water level in the Tank decreasing.**

First, check the Filter to make sure its wet. If dry, then remove the Filter and soak it in cool water and then reinstall it. You may also want to note the current moisture level in your home. If the humidity level is over 60%, then the unit will not emit much moisture since the air is already saturated.

### **The humidifier is not running, but some of the lights are on.**

The Desired Humidity may be set too low. Setting the humidity level higher should restart the unit. If the unit has a Refill light and its on, then the unit is out of water.

Refill and install the Tank and the unit should start.

### **The Desired Humidity is set according to the manual, but the humidifier never seems to turn back on.**

The Desired Humidity may be set too low. Adjust the Moisture Level to the highest setting and the unit should restart. Reset the Desired Humidity following the instructions.

### **The Desired Humidity is set according to the manual, but the humidifier never seems to turn off.**

The Desired Humidity may be set too high. Reset the Desired Humidity following the instructions.

### **My filter has turned brown and rust colored. Do I need a new filter?**

Probably not. Your filter has ProTec™ technology and the color change indicates only mineral deposits. Soak the filter in a sink full of cool water to help break-up the deposits. The discoloration may remain but will not affect the humidifier's performance.

For more troubleshooting tips, visit our website at: [www.kaz.com](http://www.kaz.com)

**NOTE: IF YOU CONTINUE TO EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE RETURN THE HUMIDIFIER TO THE PLACE OF ORIGINAL PURCHASE OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT ATTEMPT TO OPEN OR REPAIR THE HUMIDIFIER YOURSELF. DOING SO WILL VOID THE WARRANTY AND COULD CAUSE DAMAGE OR PERSONAL INJURY. IF YOU HAVE QUESTIONS REGARDING THIS HUMIDIFIER, PLEASE CALL OR WRITE:**

Kaz Home Environment  
Consumer Relations Department  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772

Toll-Free: 1-800-332-1110  
E-mail: [consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com)

---

---

## ACCESSORIES

---

To upgrade your humidifier or to get a listing of care and cleaning products or order the replacement Natural Cool Moisture™ Filter (HAC-504 or 63-1509) for your humidifier, visit our website at: [www.kaz.com](http://www.kaz.com)

---

---

## 5 YEAR LIMITED WARRANTY

---

You should first read all instructions before attempting to use this product.

**Register your product on-line at [www.kaz.com](http://www.kaz.com) or complete and return the Customer Response Card within 7 days.**

- A. This 5 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty.

**KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.**

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase..

- B. At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship. Defective product should be returned to the place of purchase in accordance with store policy. Thereafter, while within the warranty period defective product may be returned to Kaz.
- C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

- D. Return defective product to Kaz Home Environment with a brief description of the problem. Include proof of purchase and a \$10 US / \$15.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges. Please include your name, address and daytime phone number. You must prepay shipping charges. Send to:

**In the US:**

Kaz Home Environment  
Attn: Returns Department  
4755 Southpoint Drive  
Memphis, TN 38118  
USA

**In Canada:**

Kaz Home Environment  
Attn: Returns Department  
510 Bronte Street South  
Milton, ON L9T 2X6  
Canada



## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**LIRE CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ  
AVANT D'UTILISER L'HUMIDIFICATEUR  
ET LES CONSERVER POUR LES  
CONSULTER AU BESOIN.**

**L'utilisation d'appareils électriques nécessite  
des précautions élémentaires afin de réduire  
les risques d'incendie, de choc électrique ou  
de blessures. Parmi les précautions à  
observer, on compte les suivantes :**

1. Il convient de toujours placer l'humidificateur sur une surface ferme, plane et bien horizontale, puisqu'il pourrait ne pas fonctionner adéquatement sur une surface inégale.
2. Placer l'humidificateur hors de la portée des enfants.
3. Ne pas placer l'appareil près de sources de chaleur telles que poêles, radiateurs ou appareils de chauffage.
4. Avant d'utiliser l'humidificateur, vérifier que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Si le cordon est endommagé, **NE PAS UTILISER L'APPAREIL**, mais plutôt le retourner au fabricant pour une réparation selon les termes de la garantie.
5. Ce produit est équipé d'une fiche polarisée (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule manière dans la prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, tourner la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas dans la prise, contacter un électricien. **ÉVITER** de contourner le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée.
6. Pour débrancher l'appareil, régler les boutons de contrôle à la position **OFF**, puis enlever la fiche de la prise de courant. Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.

## HUMIDIFICATEUR NATURAL COOL MOISTURE<sup>MD</sup>

**HCM-551  
(#63-1508)**

7. Une mauvaise connexion entre la sortie de courant alternatif et la fiche peut provoquer un échauffement excessif et une déformation de la fiche. Demander à un électricien qualifié de remplacer les prises de courant lâches ou usées.
8. Toujours débrancher et vider l'appareil quand celui-ci ne sert pas ou durant son entretien ou son nettoyage.
9. Éviter d'incliner ou de déplacer l'humidificateur quand il fonctionne ou qu'il est rempli d'eau.  
**DÉBRANCHER** l'appareil avant de le bouger.
10. Cet humidificateur nécessite un nettoyage régulier. Consulter les instructions de NETTOYAGE ci-jointes. Ne jamais nettoyer l'appareil d'une autre manière que celle prescrite dans le présent guide.
11. Couper le fonctionnement de l'humidificateur si de l'humidité se forme à l'intérieur des fenêtres. Cette condensation signifie que le taux d'humidité est trop élevé. Pour connaître le taux d'humidité ambiant, regarder l'affichage du taux d'humidité sur l'appareil.

---

## ProTec<sup>MD</sup> ANTIMICROBIEN

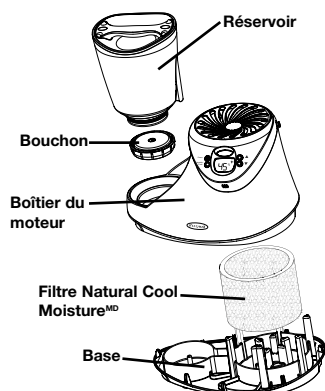
---

La technologie ProTec<sup>MD</sup> prévient la prolifération à la surface du filtre et la migration des moisissures, champignons et bactéries durant toute la durée de service du filtre, soit environ une saison. Il convient toutefois de se rappeler que, selon la qualité de l'eau utilisée dans l'humidificateur, les dépôts de minéraux peuvent tout de même boucher ou décolorer le filtre et en diminuer la durée de service, ainsi que le rendement de l'humidificateur.

---

## CET HUMIDIFICATEUR

---



---

## INSTALLATION

---

**Remarque :** On recommande de désinfecter l'humidificateur avant de l'utiliser pour la première fois. Consulter les instructions de la section intitulée **NETTOYAGE HEBDOMADAIRE**.

- Placer l'humidificateur sur une surface ferme, plane et de niveau, à une distance d'au moins 15 cm (6 po) de tout mur, pour permettre une bonne circulation d'air. Placer l'humidificateur sur une surface résistant à l'eau, car l'eau peut endommager les meubles et certains revêtements de sol.
- Avant de remplir l'humidificateur, enlever de la base le filtre Natural Cool Moisture<sup>MD</sup>. Faire tremper le filtre dans l'eau fraîche et le replacer mouillé dans la base. ÉVITER de presser ou de tordre les filtres.

*Kaz ne pourra nullement être tenue responsable des dégâts causés par des déversements d'eau.*

---

## REEMPLISSAGE

---

- Enlever le réservoir du boîtier du moteur.
- Retourner le réservoir et dévisser le bouchon.
- Remplir le réservoir avec de l'eau fraîche.
- Replacer le bouchon. Éviter de trop serrer.
- Remettre le réservoir sur le boîtier du moteur.

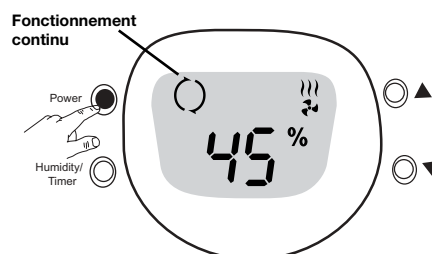
---

## FONCTIONNEMENT

---

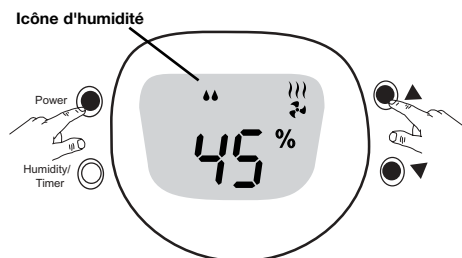
Cet humidificateur est équipé des commandes numériques SureSet<sup>MD</sup> qui permettent de régler exactement le taux d'humidité désiré. Il suffit de suivre les instructions suivantes.

### ÉTAPE 1: MISE EN MARCHÉ



- Appuyer une fois sur le bouton marche-arrêt pour mettre l'humidificateur en marche en fonctionnement continu à haut régime. **Si on laisse l'appareil à ce réglage, il fonctionnera continuellement à puissance élevée et ne s'arrêtera que lorsque son fonctionnement sera coupé manuellement.**
- Appuyer à nouveau sur le bouton «Power» pour passer en fonctionnement continu, puissance moyen. **Si on laisse l'appareil à ce réglage, il fonctionnera continuellement à puissance moyen et ne s'arrêtera que lorsque son fonctionnement sera coupé manuellement.**
- Appuyer à nouveau sur le bouton «Power» pour passer en fonctionnement continu, puissance faible. **Si on laisse l'appareil à ce réglage, il fonctionnera continuellement à puissance faible et ne s'arrêtera que lorsque son fonctionnement sera coupé manuellement.**
- Appuyer une quatrième fois sur le bouton marche-arrêt pour couper le fonctionnement de l'humidificateur.

## ÉTAPE 2 : RÉGLAGE DU DEGRÉ D'HUMIDITÉ



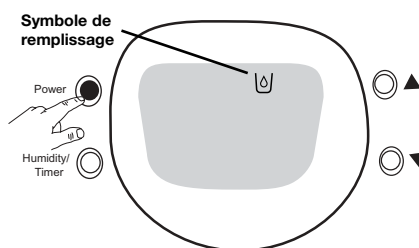
- Appuyer sur le bouton Humidité/Minuterie (Humidity/Timer) jusqu'à ce que l'icône d'humidité se mette à clignoter. Le taux d'humidité ambiante s'affichera.
- Utiliser les flèches pointant vers le haut et vers le bas pour régler le taux d'humidité désiré.
- L'icône d'humidité cessera de clignoter et le taux d'humidité ambiante s'affichera une fois que le taux d'humidité désiré aura été réglé.
- L'appareil cessera de fonctionner peu après que le taux d'humidité désiré aura été atteint, et l'affichage du taux d'humidité se mettra à clignoter.
- L'appareil se remettra en marche quand le taux d'humidité ambiante tombera au-dessous du taux d'humidité désiré. L'affichage du taux d'humidité cessera alors de clignoter et affichera le taux d'humidité ambiante.

**Remarque :** Toujours régler le taux d'humidité désiré avant de régler la minuterie (voir l'Étape 2), afin que l'appareil cesse de fonctionner une fois que le taux d'humidité désiré aura été atteint, plutôt que de fonctionner sans arrêt.

- Appuyer sur le bouton de Humidité/Minuterie (Humidity/Timer) jusqu'à ce que l'icône de la minuterie se mette à clignoter. L'heure s'affichera. L'icône d'arrêt automatique s'affichera également.
- Utiliser les flèches pointant vers le haut et vers le bas pour régler le temps de fonctionnement de l'appareil entre 1 et 10 heures.
- L'humidificateur s'éteindra automatiquement après la durée programmée.

**Remarque :** Si le taux d'humidité désiré a été réglé avant la minuterie, l'humidificateur suivra un cycle marche/arrêt continu afin de maintenir le taux d'humidité désiré qui a été programmé.

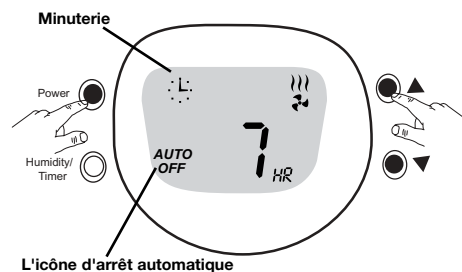
## REEMPLISSAGE



- Quand l'humidificateur est vide, le symbole de remplissage se met à clignoter.
- Enlever le réservoir et le remplir de la façon décrite à la section remplissage.
- Après avoir replacer le réservoir, appuyer sur le bouton « Power » pour remettre l'humidificateur en marche.

## ÉTAPE 3 : RÉGLAGE DE LA MINUTERIE POUR L'ARRÊT AUTOMATIQUE

**Remarque :** Cette fonction ne devrait être programmée que si l'on souhaite que l'humidificateur cesse automatiquement de fonctionner après un certain temps (de 1 à 10 heures à partir du moment où la fonction est programmée).

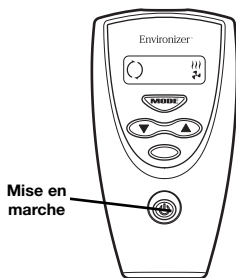


## FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande fonctionne avec les deux (2) piles AAA incluses.

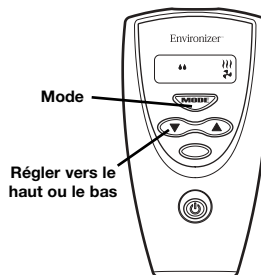
La télécommande fonctionne de la même façon que les boutons correspondants sur le panneau de commandes. Les symboles appropriés s'affichent au panneau de commandes lorsque les diverses fonctions sont sélectionnées.

### ÉTAPE 1: MISE EN MARCHÉ



- Appuyer une fois sur le bouton marche-arrêt pour mettre l'humidificateur en marche en fonctionnement continu à haut régime.  
**Si on laisse l'appareil à ce réglage, il fonctionnera continuellement à puissance élevée et ne s'arrêtera que lorsque son fonctionnement sera coupé manuellement.**
- Appuyer à nouveau sur le bouton «Power» pour passer en fonctionnement continu, puissance moyen.  
**Si on laisse l'appareil à ce réglage, il fonctionnera continuellement à puissance moyen et ne s'arrêtera que lorsque son fonctionnement sera coupé manuellement.**
- Appuyer à nouveau sur le bouton «Power» pour passer en fonctionnement continu, puissance faible.  
**Si on laisse l'appareil à ce réglage, il fonctionnera continuellement à puissance faible et ne s'arrêtera que lorsque son fonctionnement sera coupé manuellement.**
- Appuyer à nouveau sur le bouton «Power» pour couper le fonctionnement de l'humidificateur.

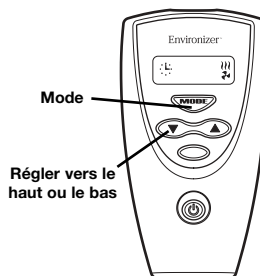
### ÉTAPE 2: RÉGLAGE DU DEGRÉ D'HUMIDITÉ



- Appuyer sur le bouton « Mode » jusqu'à ce que l'icône d'humidité se mette à clignoter. Le taux d'humidité ambiante s'affichera.
- Utiliser les flèches pointant vers le haut et vers le bas pour régler le taux d'humidité désiré.
- L'icône d'humidité cessera de clignoter et le taux d'humidité ambiante s'affichera une fois que le taux d'humidité désiré aura été réglé.
- L'appareil cessera de fonctionner peu après que le taux d'humidité désiré aura été atteint, et l'**affichage du taux d'humidité** se mettra à clignoter.
- L'appareil se remettra en marche quand le taux d'humidité ambiante tombera au-dessous du taux d'humidité désiré. L'**affichage du taux d'humidité** cessera alors de clignoter et **affichera le taux d'humidité ambiante..**

### ÉTAPE 3 : RÉGLAGE DE LA MINUTERIE POUR L'ARRÊT AUTOMATIQUE

**Remarque :** Cette fonction ne devrait être programmée que si l'on souhaite que l'humidificateur cesse automatiquement de fonctionner après un certain temps (de 1 à 10 heures à partir du moment où la fonction est programmée).



**Remarque : Toujours régler le taux d'humidité désiré avant de régler la minuterie (voir l'Étape 2), afin que l'appareil cesse de fonctionner une fois que le taux d'humidité désiré aura été atteint, plutôt que de fonctionner sans arrêt.**

- Appuyer sur le bouton de « Mode » jusqu'à ce que l'icône de la minuterie se mette à clignoter. L'heure s'affichera. **L'icône d'arrêt automatique** s'affichera également.
- Utiliser les flèches pointant vers le haut et vers le bas pour régler le temps de fonctionnement de l'appareil entre 1 et 10 heures.
- L'humidificateur s'éteindra automatiquement après la durée programmée.

**Remarque : Si le taux d'humidité désiré a été réglé avant la minuterie, l'humidificateur suivra un cycle marche/arrêt continu afin de maintenir le taux d'humidité désiré qui a été programmé.**

---

## NETTOYAGE HEBDOMADAIRE

---

On recommande de nettoyer l'humidificateur une fois par semaine ou plus souvent si l'eau du robinet est dure, s'il se produit une accumulation d'impuretés ou si l'appareil dégage une odeur désagréable.

**Le nettoyage régulier s'effectue en deux étapes, soit l'enlèvement d'incrustation et la désinfection. S'assurer d'effectuer ces opérations dans l'ordre afin d'éviter une interaction dangereuse des produits chimiques.**

- Régler le bouton de contrôle à OFF et débrancher l'humidificateur.
- Enlever le réservoir et le boîtier du moteur.
- Retirer le filtre de la base  
**(le filtre sera détruit s'il n'est pas enlevé avant le nettoyage).**
- Jeter l'eau se trouvant dans la base.

### ENLÈVEMENT DE L'INCRUSTATION

1. Remplir la base avec 1 tasse (250 mL) de vinaigre blanc non dilué
2. Laisser agir la solution pendant 20 minutes.
3. Sans enlever la solution versée dans la base, nettoyer toutes les surfaces intérieures de la base au moyen d'une brosse souple ou d'un linge, afin d'enlever l'incrustation.
4. Rincer à fond la base avec de l'eau, afin

d'enlever l'incrustation et la solution nettoyante.

5. La base peut aller au lave-vaisselle, dans le support du haut.

## DÉSINFECTION

1. Remplir le réservoir d'eau et ajouter une cuiller à thé de blanchiment au chlore. Verser un peu de cette solution dans la base.
2. Laisser agir la solution pendant 20 minutes.
3. Rincer à l'eau jusqu'à ce que l'odeur de l'agent de blanchiment ait disparu.

**REMARQUE : L'UTILISATION D'AUTRES PRODUITS DE TRAITEMENT D'EAU, DE PRODUITS CHIMIQUES, DE SAVON, DE DÉTERGENTS OU DE NETTOYANTS ABRASIFS NON RECOMMANDÉS DANS LE PRÉSENT GUIDE NI SUR NOTRE SITE WEB PEUT ENDOMMAGER L'HUMIDIFICATEUR OU EN DIMINUER LE RENDEMENT.**

---

## PROLONGEZ LA DURÉE DE SERVICE DE VOTRE FILTRE

---

- Faire tremper les filtres Natural Cool Moisture<sup>MD</sup> dans l'eau à chaque remplissage de l'humidificateur (consulter la section INSTALLATION).
- Éviter de presser ou de tordre les filtres. Toujours replacer les filtres dans l'humidificateur quand ils sont encore mouillés.
- ProTec<sup>MD</sup> prévient la prolifération et la migration des moisissures, champignons, algues et bactéries. Il est normal que les filtres subissent une certaine décoloration causée par l'accumulation de minéraux. Cette décoloration varie en fonction de la qualité de l'eau.
- Les filtres devraient être changés au moins une fois par saison ou si le rendement de l'humidificateur diminue.
- Éviter de nettoyer les filtres avec une solution chimique, quelle qu'elle soit, ce qui les endommagerait.

---

## ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

---

- Dans le cas où l'humidificateur ne sera pas utilisé pendant plus d'une semaine, nettoyer l'appareil conformément aux directives de la section intitulée NETTOYAGE HEBDOMADAIRE.
- Vider complètement le plateau amovible et le réservoir avant d'entreposer l'appareil.
- Enlever et jeter les filtres à la fin de chaque saison. Éviter de ranger l'appareil en laissant des filtres usagés à l'intérieur.
- Ranger l'humidificateur dans un endroit frais et sec.
- Nettoyer l'humidificateur s'il n'a pas servi depuis longtemps et installer de nouveaux filtres.

---

## DÉPANNAGE

---

**J'entends le ventilateur qui tourne, mais je ne vois aucune «brume».**

L'air sec passe dans les filtres de l'humidificateur, et un ventilateur silencieux disperse une humidité invisible. L'appareil ne produit pas de «brume» que l'on peut voir ou sentir. Il faut surveiller le niveau d'eau du réservoir. Si l'on constate que le niveau d'eau baisse dans le réservoir pendant une période de 24 heures, c'est que l'humidificateur fonctionne normalement.

**Le ventilateur fonctionne, mais je ne constate aucune baisse du niveau d'eau dans le réservoir.**

Vérifier d'abord les filtres afin de s'assurer qu'ils sont mouillés. S'ils semblent secs, les retirer et les faire tremper dans de l'eau fraîche avant de les remettre en place. On peut aussi mesurer le degré d'humidité ambiante. En effet, si celui-ci dépasse 60 p. 100, l'humidificateur ne produira pas beaucoup d'humidité, puisque l'air ambiant est déjà saturé.

**L'humidificateur ne fonctionne pas, mais certains voyants sont allumés.**

Le degré d'humidité peut être réglé trop bas. Le fait de régler à la hausse le degré d'humidité devrait déclencher la mise en marche de l'appareil. Si l'appareil est muni d'un voyant de remplissage et que celui-ci est allumé, c'est que l'humidificateur est vide. Remplir le réservoir, le remettre en place, et l'humidificateur devrait se remettre en marche.

**Le taux d'humidité désiré a été réglé conformément aux instructions du manuel, mais l'humidificateur ne se remet jamais en marche.**

Le taux d'humidité désiré peut avoir été réglé trop bas. Le fait de régler le taux d'humidité désiré au réglage le plus haut devrait entraîner la remise en marche de l'humidificateur. On peut ensuite régler de nouveau le taux d'humidité désiré conformément aux instructions.

**Le taux d'humidité désiré a été réglé conformément aux instructions du manuel, mais l'humidificateur n'arrête jamais de fonctionner.**

Le taux d'humidité désiré peut avoir été réglé trop haut. Régler de nouveau le taux d'humidité désiré conformément aux instructions.

**Le filtre est devenu brun et de couleur rouille. Faut-il le remplacer?**

Probablement pas. Puisque le filtre a été conçu selon la technologie ProTec<sup>MD</sup>, le changement de couleur indique uniquement un dépôt de minéraux. Faire tremper le filtre dans un évier rempli d'eau fraîche afin de briser les dépôts de minéraux. Il se peut que la décoloration demeure, mais celle-ci ne nuira pas au fonctionnement de l'humidificateur.

**REMARQUE : SI LE PROBLÈME PERSISTE, PRIÈRE DE RENVOYER L'APPAREIL À L'ENDROIT OÙ IL A ÉTÉ ACHETÉ OU DE CONSULTER LA GARANTIE. PRIÈRE DE NE PAS TENTER D'OUVRIR OU DE RÉPARER L'APPAREIL, CE QUI ANNULERAIT LA GARANTIE ET RISQUERAIT D'OCCASIONNER DES DOMMAGES ET DES BLESSURES. POUR TOUTE QUESTION CONCERNANT CET APPAREIL, TÉLÉPHONER OU ÉCRIRE À :**

Kaz Home Environment  
Consumer Relations Department  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772  
USA

Numéro de téléphone sans frais :  
1-800-332-1110  
Courriel: [consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com)

---

---

## ACCESSOIRES

---

Pour ajouter des options à l'appareil ou des produits de nettoyage, ou pour commander des filtres Natural Cool Moisture<sup>MD</sup> de rechange (**HAC-504** ou **63-1509**), visiter notre site Web à: **www.kaz.com**

---

---

---

## GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

---

Prière de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

**Enregistrer ce produit en ligne à l'adresse [www.kaz.com](http://www.kaz.com) ou remplir et retourner la carte ci-jointe dans les 7 jours suivant l'achat.**

- A. Cette garantie limitée de 5 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit comportant un vice de matière ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie.

**KAZ N'EST NULLEMENT RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.**

Dans certaines régions, on ne permet pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat.

- B. À sa discrétion, Kaz réparera ou remplacera ce produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'œuvre. Tout produit défectueux devrait être retourné à l'endroit où il a été acheté, conformément à la politique du magasin. Par la suite, tout produit défectueux dont la garantie est toujours valide peut être retourné à Kaz.

- C. Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.

- D. Retourner tout produit défectueux à Kaz Home Environment, accompagné d'une brève description du problème. Inclure une preuve d'achat et un chèque ou un mandat de poste de 10,00\$ US ou 15,50\$ CAN pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Prière d'indiquer nom, adresse et numéro de téléphone durant la journée. Les frais d'expédition doivent être payés à l'avance. Adresser à :

### **Aux États-Unis :**

Kaz Home Environment  
Attn: Returns Department  
4755 Southpoint Drive  
Memphis, TN 38118  
USA

### **Au Canada :**

Kaz Home Environment  
Attn: Returns Department  
510 Bronte Street South  
Milton, ON L9T 2X6  
Canada



## IMPORTANTE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**LEA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD  
ANTES DE USAR EL HUMIDIFICADOR Y  
GUÁRDELAS PARA PODER CONSULTARLAS  
POSTERIORMENTE.**

**El uso de aparatos eléctricos requiere las  
siguientes precauciones mínimas para evitar  
cualquier riesgo de incendio, descarga  
eléctrica o heridas:**

1. Coloque el humidificador sobre una superficie firme, llana y horizontal ya que puede que no funcione adecuadamente sobre una superficie desigual.
2. Coloque el humidificador fuera del alcance de niños.
3. No ponga el aparato junto a ninguna fuente de calor tal como estufas, radiadores o aparatos de calefacción.
4. Antes de usar el humidificador, compruebe que el cable de alimentación no está dañado. En caso contrario, **NO USE EL APARATO**, devuélvalo al fabricante para que lo repare de acuerdo con la garantía.
5. Este producto viene con un enchufe polarizado (un macho más largo que otro). Para evitar posibles descargas eléctricas, sólo hay una forma de introducir el enchufe en la toma de corriente polarizada. Si el enchufe no se inserta completamente, gírelo. Si sigue sin entrar del todo, llame un electricista. El enchufe polarizado constituye un dispositivo de seguridad, **NO** lo omita.
6. Para desenchufar el aparato, coloque los botones de control en la posición **OFF** y saque el enchufe de la toma de corriente. Nunca desenchufe el aparato tirando del cable de alimentación.
7. Una mala conexión entre la salida de corriente alterna y el enchufe puede recalentar excesivamente el aparato y deformar el enchufe. Pida a un electricista profesional que reemplace las tomas de corriente flojas o defectuosas.
8. Desenchufe siempre el aparato y vacíelo cuando esté fuera de uso o cuando vaya a limpiarlo.
9. No incline ni desplace el humidificador mientras esté en funcionamiento o si está lleno de agua.  
**DESENCHUFE** el aparato antes de moverlo.
10. Su humidificador requiere una limpieza asidua. Consulte las instrucciones de LIMPIEZA adjuntas. No limpie el aparato de ninguna otra forma que no sea la indicada en el presente manual.
11. Apague el humidificador si empieza a haber humedad en las ventanas. La condensación proviene de un porcentaje de humedad demasiado elevado. Podrá leer el grado de humedad ambiente en la pantalla del aparato.

---

## ProTec<sup>MR</sup> ANTIMICROBIANO

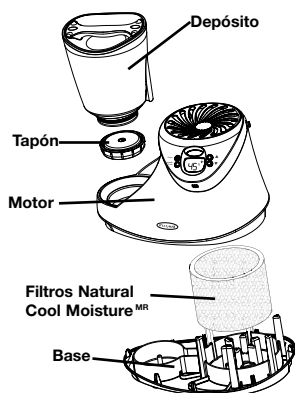
---

La tecnología ProTec<sup>MR</sup> previene la proliferación y la migración de moho, champiñones y bacterias en la superficie del filtro mientras dure, es decir, aproximadamente, una temporada. No obstante, conviene recordar que, según la calidad del agua que use con el humidificador, los depósitos minerales pueden obstruir o decolorir el filtro y disminuir su duración, así como el rendimiento del humidificador.

---

## SU HUMIDIFICADOR

---



---

## INSTALACIÓN

---

**Nota: se recomienda desinfectar el humidificador antes de usarlo por primera vez. Consulte las instrucciones de la sección LIMPIEZA SEMANAL.**

- Coloque el humidificador sobre una superficie firme, plana y nivelada, a una distancia mínima de 15 cm (6 pu) de cualquier pared. Coloque el humidificador sobre una superficie impermeable, pues el agua puede dañar los muebles y ciertos revestimientos de suelos.
- Antes de llenar el humidificador, saque el filtro Natural Cool Moisture<sup>MR</sup> de la base. Remójelo en agua fresca y vuelva a colocarlo mojado en la base. NO apriete ni estruje los filtros.

*Kaz queda exenta de toda responsabilidad por daños ocasionados por derrame de agua..*

---

## REEMPLISSAGE

---

- Quite el depósito del cajetín del motor.
- Dele la vuelta al depósito y quite el tapón.
- Llene el depósito de agua fresca.
- Coloque el tapón sin apretarlo demasiado.
- Vuelva a colocar el depósito sobre el cajetín del motor.

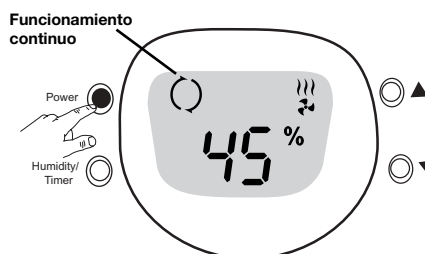
---

## FUNCIONAMIENTO

---

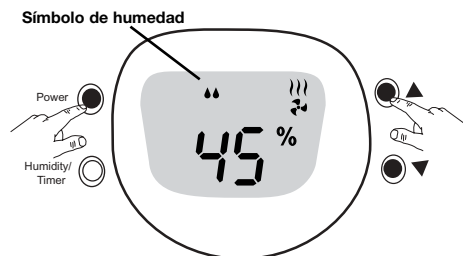
Puede ajustar el grado de humedad que Ud. desee con los mandos digitales SureSet<sup>MR</sup> de su humidificador siguiendo las instrucciones a continuación :

### ETAPA 1: ACCIONAMIENTO



- Pulse el botón marcha-parada una vez para poner en marcha el humidificador en funcionamiento continuo a máxima potencia.  
**Ajustado de esta manera, su humidificador funcionará ininterrumpidamente a potencia elevada hasta que Ud. lo apague manualmente.**
- Vuelva a pulsar el botón « Power » para pasar a un funcionamiento continuo a media potencia.  
**Ajustado de esta manera, su humidificador funcionará ininterrumpidamente a media potencia hasta que Ud. lo apague manualmente.**
- Vuelva a pulsar el botón «Power» para pasar a un funcionamiento continuo a baja potencia.  
**Ajustado de esta manera, su humidificador funcionará ininterrumpidamente a baja potencia hasta que Ud. lo apague manualmente.**
- Pulse por tercera vez el botón marcha-parada para apagar el humidificador.

## ETAPA 2: AJUSTAR EL NIVEL DE HUMEDAD



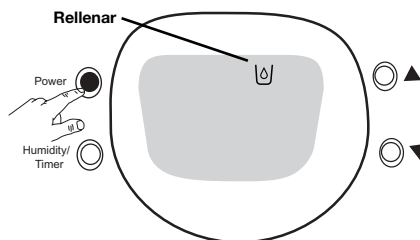
- Pulse el botón Humedad/Temporizador (Humidity/Timer) hasta que el símbolo de humedad empiece a parpadear. Aparecerá el grado de humedad ambiente.
- Use las flechas hacia arriba o hacia abajo para ajustar el grado de humedad que desee.
- Una vez ajustado el grado de humedad deseado, el símbolo de humedad dejará de parpadear y aparecerá el grado de humedad ambiente.
- Su humidificador dejará de funcionar cuando alcance el grado de humedad previamente seleccionado, el cual comenzará a parpadear en su pantalla.
- Cuando el porcentaje de humedad ambiente descienda con respecto al ajustado, su aparato volverá a ponerse en marcha. El grado de humedad de su pantalla dejará de parpadear y aparecerá el grado de humedad ambiente.

**Nota :** Antes de ajustar el temporizador, debe ajustar **SIEMPRE** primero el grado de humedad (véase la etapa 2) para que el humidificador se pare una vez alcanzado el grado de humedad deseado en lugar de funcionar ininterrumpidamente.

- Pulse el botón de Humedad /Temporizador (Humidity/Timer) hasta que el símbolo del temporizador se ponga a parpadear y aparezca la hora. También aparecerá el **símbolo de apagado automático**.
- Use las flechas hacia arriba o hacia abajo para ajustar el tiempo de funcionamiento del aparato, entre 1 y 10 horas.
- El humidificador se apagará automáticamente una vez transcurrido el tiempo programado.

**Nota :** Si ha ajustado el grado de humedad previamente al temporizador, su humidificador seguirá el ciclo de encendido/apagado continuo para mantener el porcentaje de humedad programado.

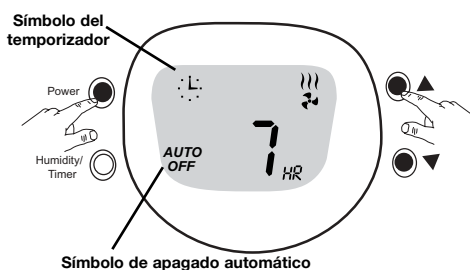
## RELLENAR



- Cuando el humidificador esté vacío, el símbolo de llenado se pondrá a parpadear.
- Quite el depósito y rellénelo siguiendo las instrucciones de la sección rellenar.
- Coloque el depósito. Seguidamente, pulse el botón « Power » para volver a poner en marcha el humidificador.

## ETAPA 3 : AJUSTE DEL TEMPORIZADOR PARA APAGADO AUTOMÁTICO

**Nota :** Programe esta función **ÚNICAMENTE** si desea que su humidificador se apague automáticamente transcurrido cierto tiempo (una a diez horas después de programar dicha función).



Símbolo de apagado automático

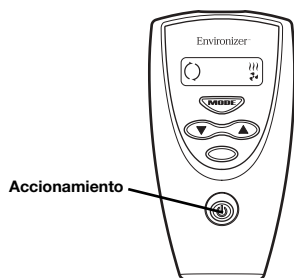
## FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

(Serie de Modelos HCM-540, HCM-550, HCM-551, HCM-560)

El mando a distancia funciona con las dos (2) pilas AAA incluidas.

El mando a distancia funciona igual que los botones correspondientes en el panel de mandos. Los símbolos pertinentes aparecen en el panel de mandos al seleccionar las distintas funciones.

### ETAPA 1: ACCIONAMIENTO



- Pulse el botón marcha-parada una vez para poner en marcha el humidificador en funcionamiento continuo a máxima potencia. **Ajustado de esta manera, su humidificador funcionará ininterrumpidamente a potencia elevada hasta que Ud. lo apague manualmente.**
- Vuelva a pulsar el botón « Power » para pasar a un funcionamiento continuo a media potencia. **Ajustado de esta manera, su humidificador funcionará ininterrumpidamente a media potencia hasta que Ud. lo apague manualmente.**
- Vuelva a pulsar el botón « Power » para pasar a un funcionamiento continuo a baja potencia. **Ajustado de esta manera, su humidificador funcionará ininterrumpidamente a baja potencia hasta que Ud. lo apague manualmente.**
- Pulse el botón marcha-parada por tercera vez para apagar el humidificador.

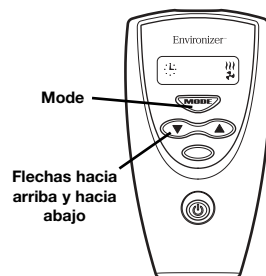
### ETAPA 2: AJUSTAR EL NIVEL DE HUMEDAD



- Pulse el botón « Mode » hasta que el símbolo de humedad se ponga a parpadear. Aparecerá el grado de humedad ambiente.
- Use las flechas hacia arriba o hacia abajo para ajustar el grado de humedad deseado.
- Una vez ajustado el grado de humedad deseado, el símbolo de humedad dejará de parpadear y aparecerá el grado de humedad ambiente.
- Su humidificador dejará de funcionar cuando alcance el grado de humedad seleccionado, el cual comenzará a parpadear en su pantalla.
- Cuando el porcentaje de humedad ambiente descienda con respecto al ajustado, su aparato volverá a ponerse en marcha. El grado de humedad de su pantalla dejará de parpadear y aparecerá el grado de **humedad ambiente**.

### ETAPA 3 : AJUSTE DEL TEMPORIZADOR PARA APAGADO AUTOMÁTICO

**Nota : Programe esta función únicamente si desea que su humidificador se apague automáticamente transcurrido cierto tiempo (una a diez horas después de programar dicha función).**



***Nota : Antes de ajustar el temporizador, debe ajustar siempre primero el grado de humedad (véase la etapa 2) para que el humidificador se pare una vez alcanzado el grado de humedad deseado en lugar de funcionar ininterrumpidamente.***

- Pulse el botón « Mode » hasta que el símbolo del temporizador se ponga a parpadear y aparezca la hora. También aparecerá el símbolo de apagado automático.
- Use las flechas hacia arriba o hacia abajo para ajustar el tiempo de funcionamiento del aparato, entre 1 y 10 horas.
- El humidificador se apagará automáticamente una vez transcurrido el tiempo programado.

***Nota : Si ha ajustado el grado de humedad previamente al temporizador, su humidificador seguirá el ciclo de encendido/apagado continuo para mantener el grado de humedad programado.***

---

## LIMPIEZA SEMANAL

---

Se recomienda limpiar el humidificador una vez por semana o más si el agua del grifo es dura, si se acumulan impurezas o si el aparato desprende un olor desagradable.

**La limpieza asidua se efectúa en 2 etapas: quitar las incrustaciones y desinfectar. Dichas etapas no deben invertirse para evitar una interacción peligrosa de los productos químicos.**

- Coloque el botón de control en posición OFF y desenchufe el humidificador.
- Quite el depósito y el cajetín del motor.
- Retire el filtro de la base **(si no lo quita antes de limpiar el aparato, el filtro se destruirá).**
- Bote el agua que haya en la base.

### QUITAR LAS INCRUSTACIONES

1. Llene la base con una taza (250 ml) de vinagre blanco no diluido
2. Deje actuar la solución durante 20 minutos.
3. Sin quitar la solución vertida en la base, limpie todas las superficies interiores de la base con un cepillo o un paño hasta desincrustar.
4. Enjuague a fondo la base con agua para quitar las incrustaciones y la solución limpiadora.
5. La base puede lavarse en la bandeja superior del lavaplatos.

## DESINFECCIÓN

1. Llene el depósito de agua y añada una cucharilla de lejía. Vierta un poco de dicha solución en la base.
2. Deje actuar durante 20 minutos.
3. Enjuague con agua hasta que el olor a lejía desaparezca.

**NOTA: EL USO DE OTROS PRODUCTOS DE TRATAMIENTO DE AGUA, PRODUCTOS QUÍMICOS, JABÓN, DETERGENTES O LIMPIADORES ABRASIVOS NO RECOMENDADOS EN ESTA GUÍA NI EN NUESTRO SITIO WEB, PUEDE DAÑAR EL HUMIDIFICADOR O DISMINUIR SU RENDIMIENTO.**

---

## PROLONGUE LA DURACIÓN DE SU FILTRO

---

- Cada vez que llene el humidificador (consulte la sección INSTALACIÓN), ponga a remojar los filtros Natural Cool Moisture<sup>MR</sup> en agua.
- Evite apretar o estrujar los filtros. Vuelva a colocar los filtros en el humidificador cuando aún están mojados.
- ProTec<sup>MR</sup> previene la proliferación y la migración de moho, champiñones, algas y bacterias. Es normal que los filtros se descoloren a causa de la acumulación de minerales. El grado de descoloramiento variará según la calidad del agua.
- Los filtros deben cambiarse al menos una vez cada temporada o si el rendimiento del humidificador disminuye.
- No limpie los filtros con ninguna solución química, sea cual sea, los dañaría.

---

---

## MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Si no piensa usar el humidificador durante más de una semana, límpielo siguiendo las instrucciones de la sección LIMPIEZA SEMANAL.
- Vacíe completamente la bandeja amovible y el depósito antes de guardar el aparato.
- Quite y bote los filtros al final de cada temporada. No guarde el aparato con los filtros usados dentro.
- Coloque el humidificador en un lugar fresco y seco.
- Limpie el humidificador si no lo ha usado durante mucho tiempo e instale filtros nuevos.

---

---

## PROBLEMAS

### Puedo oír el ventilador, pero no veo “bruma” alguna.

El aire seco pasa por los filtros del humidificador y un ventilador silencioso dispersa humedad invisible. El aparato no produce bruma que pueda verse ni olerse. Observe el nivel de agua del depósito. Si desciende durante 24 horas, el humidificador funciona normalmente.

### El ventilador funciona, pero no veo que el nivel de agua del depósito disminuya.

Asegúrese que los filtros están mojados. Si le parecen secos, retírelos y remójelos en agua fresca antes de colocarlos nuevamente. También puede medir el nivel de humedad ambiente. Si es superior al 60%, el humidificador no producirá mucha humedad pues el aire ambiente ya está saturado.

### El humidificador no funciona, pero algunos indicadores luminosos se encienden.

Tal vez haya ajustado el grado de humedad demasiado bajo. Puede que haya ajustado el nivel de humedad demasiado bajo. Aumente el nivel de humedad y el aparato volverá a ponerse en marcha. Si el aparato posee un indicador de llenado y está encendido, significa que el humidificador está vacío. Llene el depósito, colóquelo en el aparato y el humidificador se pondrá en marcha.

### A pesar de haber ajustado el grado de humedad según las instrucciones del manual, el humidificador nunca se para.

Tal vez haya ajustado el grado de humedad demasiado alto. Vuelva a ajustarlo siguiendo las instrucciones.

### A pesar de haber ajustado el grado de humedad según las instrucciones del manual, el humidificador nunca se para.

Tal vez haya ajustado el grado de humedad demasiado alto. Vuelva a ajustarlo siguiendo las instrucciones.

### El filtro se ha descolorido, parece oxidado.

#### ¿Debo cambiarlo?

Probablemente no. El filtro ha sido diseñado con la tecnología ProTec<sup>MR</sup>. El cambio de color indica únicamente un depósito mineral. Remójelo en un lavabo lleno de agua fresca para que dichos depósitos desaparezcan. Quizás siga descolorido, pero eso no afecta al buen funcionamiento del humidificador.

**NOTA: SI EL PROBLEMA PERSISTE, ENVÍE EL APARATO AL LUGAR DONDE LO COMPRÓ O CONSULTE LA GARANTÍA. NO INTENTE ABRIR NI REPARAR EL APARATO, ANULARÍA LA GARANTÍA Y PODRÍA DAÑARLO O DAÑARSE. PARA CUALQUIER CUESTIÓN SOBRE ESTE APARATO, LLAME O ESCRIBA A:**

Kaz Home Environment  
Consumer Relations Department  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772  
USA

Llame sin coste al : 1-800-332-1110  
O envíe un correo a:  
consumerrelations@kaz.com

---

---

## ACCESORIOS

Para añadir otras opciones al aparato u obtener una lista de accesorios o de productos de limpieza, o para pedir recambios de filtros Natural Cool Moisture<sup>MR</sup> (**HAC-504** or **63-1509**), consulte nuestro sitio Web: **www.kaz.com**

---

---

## **GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS**

---

Por favor, lea todas las instrucciones antes de usar este producto.

**Regístrelo en línea a la dirección**

**www.kaz.com o rellene y envíe la ficha**

**adjunta en los 7 días siguientes a su compra.**

- A. La presente garantía limitada de 5 años cubre la reparación o sustitución del producto si presenta un defecto de fábrica o de mano de obra. Esta garantía excluye los defectos ocasionados por el uso comercial, abusivo o desrazonable, ni los daños adicionales. Los fallos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía.

**KAZ QUEDA EXENTA DE TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE TODO TIPO. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL O DE CONVENIENCIA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE**

**GARANTÍA.** En ciertos lugares, no se permite la exclusión o limitación de daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le confiere unos derechos específicos, reconocidos por la ley. Dichos derechos difieren de un lugar a otro y es posible que usted tenga otros. La presente garantía sólo será válida para el comprador inicial del producto a partir de la fecha de compra.

- B. Kaz se reserva todo derecho de reparación o sustitución del presente producto si se constata que presenta un defecto de fábrica o mano de obra. Todo producto defectuoso debe devolverse al lugar donde se compró y de acuerdo con la política de dicho comercio. Seguidamente, todo producto defectuoso cuya garantía esté en vigor, podrá ser devuelto a Kaz.
- C. Esta garantía no cubre los daños ocasionados por tentativas de reparación no autorizadas o por el uso no conforme con el presente manual.

- D. Para devolver un producto defectuoso a Kaz Home Environment, adjunte una descripción breve del problema junto con una prueba de compra y un cheque o giro postal de 10,00 \$ US o 15,50 \$ CAN para los gastos de manutención, embalaje de vuelta y reenvío. Indique su nombre, dirección y un número de teléfono donde podamos localizarle durante el día. Los gastos de envío deben pagarse por adelantado. Enviar a:

**Para Estados Unidos :**

Kaz Home Environment  
Attn: Returns Department  
4755 Southpoint Drive  
Memphis, TN 38118  
USA

**Para Canadá :**

Kaz Home Environment  
Attn: Returns Department  
510 Bronte Street South  
Milton, ON L9T 2X6  
Canada